



AQSFR
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES
SPORTS EN FAUTEUIL ROULANT

AQSFR en bref

Spécial Paralympique de Turin 2006



Jean Labonté, Dany Verner et Benoît St-Amand reviennent au Québec la médaille d'Or au coup

L'AQSFR tient à féliciter les québécois qui ont réussi à se rendre au bout de leur rêve. Jean Labonté, Dany Verner et Benoît St-Amand ont réussi cet exploit le 18 mars dernier en remportant la médaille d'or en hockey sur luge aux Jeux Paralympiques de Turin. C'est la première fois que le Canada ramène à la maison une médaille d'or Paralympique. Le hockey en luge est inscrit au programme Paralympique depuis 1994 à Lillehammer et le Canada avait obtenu jusqu'à présent une médaille d'argent (1998) et une de bronze (1994).



Le Canada célèbre la victoire Photo de Nick Laham/Getty Images

	NOR	CAN	GBR	ITA	V	D	PP	PC	P
Norvège		4-1	6-0	12-0	3	0	22	1	6
Canada	1-4		9-0	12-0	2	1	22	4	4
Grande Bretagne	0-6	0-9		2-1	1	2	2	16	2
Italie	0-12	0-12	1-2		0	3	1	26	0

Demi-finale

Canada 5 vs Allemagne 0

Finale

Canada 3 vs Norvège 0



Jean Labonté

Benoît St-Amand

Dany Verner

Les Canadiens champions paralympiques!

Montréal, 18 mars 2006 (Sportcom) – L'équipe canadienne a causé une surprise en finale du tournoi paralympique de hockey luge, samedi, à Turin. Les Canadiens ont renversé la puissante formation norvégienne au compte de 3 à 0, pour décrocher la médaille d'or.

« C'est tout un sentiment que nous ressentons présentement! » a lancé **Jean Labonté** en entrevue. « C'est le résultat de beaucoup d'efforts et de sacrifices, pas seulement ceux des joueurs et l'organisation, mais aussi ceux de toutes nos familles respectives. Tous ces efforts sont récompensés aujourd'hui! »

Les Canadiens ont savouré une douce revanche sur leurs adversaires scandinaves, qui, dans la ronde préliminaire, avaient eu raison du Canada par la marque de 4 à 1.

« Nous avons analysé le match où nous avons perdu 4 à 1 et nous savions ce que nous avons à faire pour l'emporter aujourd'hui. Et nous l'avons fait! Nous avons exécuté notre plan de match à la perfection. En troisième période, les Norvégiens sont revenus en force et ils ont eu plusieurs occasions de marquer, mais notre gardien, Paul Rosen, a fait un travail phénoménal. Ce fut tout un travail d'équipe. Chacun a accepté son rôle, même si certains

avaient un rôle moins prestigieux à jouer. Tout le monde avait décidé de mettre l'épaule à la roue afin de remporter cette médaille-là », a ajouté l'athlète de Gatineau. Les Ontariens Billy Bridges, Bradley Bowden et Greg Westlake ont marqué les trois buts du Canada.

Les Québécois **Dany Verner**, de Bois-des-Filion, et **Benoît St-Amand**, de Longueuil, font également partie de la formation championne.



Photo de Nick Laham/Getty Images

Il s'agit de tout un revirement de situation pour l'équipe canadienne, qui avait terminé au quatrième rang aux Jeux paralympiques de Salt Lake City en 2002.

« L'expérience de Salt Lake City a été très difficile à vivre pour nous, a admis Labonté. Nous étions les favoris et nous n'avons pas été à la hauteur de notre réputation. Ici (à Turin), la situation était très dif-

férente. Nous étions les quatrièmes favoris avant le début du tournoi. Nous sommes partis avec l'idée que nous étions quatrièmes et qu'il fallait tout faire pour améliorer notre sort. Nous savions que cela allait bien fonctionner cette année, car l'esprit d'équipe est à son plus haut niveau. L'équipe était très confiante et tous les doutes ont été dissipés. » Sur le plan personnel, Labonté, qui célébrera son 37^e anniversaire de naissance dans deux jours, n'a pas encore décidé de son avenir au sein de l'équipe canadienne. « C'est sûr que notre victoire va aider à faire connaître notre sport. Personnellement, je suis en amour avec mon sport et c'est pour cela que je joue encore à mon âge. Je crois même que j'ai joué le meilleur hockey de toute ma vie cette année. J'aimerais jouer encore quelques saisons, mais parfois la vie t'amène à faire des choix. Par exemple, j'ai un petit garçon de deux ans et demie que je n'ai pas vu beaucoup récemment en raison de tous nos voyages, et cela m'a fait réfléchir. Je n'ai pas encore pris de décision, mais une chose est sûre : j'ai hâte de rentrer à la maison! » a conclu le nouveau médaillé d'or. Dans la petite finale, les États-Unis ont gagné la médaille de bronze en battant l'Allemagne par la marque de 4 à 3.

Rédaction: Christian Jutras

Le vent bouscule les athlètes

Montréal, 12 mars 2006 (Sportcom) – Les fondeurs québécois **Jean-Thomas Boily** et **Jimmy Pelletier** ont pris les 27^e et 29^e rangs du 5 km en luge aux Jeux paralympiques de Turin. À leur première expérience paralympique, les deux athlètes ont dû se battre avec le vent qui a atteint des vitesses de 60 km à l'heure.

« Les conditions de vent étaient incroyables », a raconté Boily lorsque joint par Sportcom en Italie. « J'ai été pris par une rafale et je suis tombé. Ça dû me prendre une bonne trentaine de secondes pour me relever. Je suis vraiment parti en travers de la piste », d'expliquer l'athlète d'Orford qui a terminé à 3 minutes 24 secondes du vainqueur, le Russe Taras Kryjanovski. « Ce résultat

me motive, malgré que je n'ai pas fait ma meilleure course. J'ai moins bien dormi parce que j'étais excité à l'idée de participer aux Jeux paralympiques. »

Boily devait aussi composer avec une nouvelle classification de son handicap. En sport paralympique, les athlètes reçoivent une cote qui vient modifier leur temps réel. Avant, Boily voyait son chrono être divisé par 86 %, maintenant, il est divisé par 91 %. « Ça veut dire que pour faire la même performance, je dois être 5 % plus rapide, c'est énorme. Je pense que c'est ce qui explique mon classement. Alors, 27^e, je suis très satisfait. »

Son coéquipier Jimmy Pelletier affichait la même satisfaction

même s'il a terminé au dernier rang. « Pour moi, c'est un rêve, une belle expérience. Hey, je n'étais même pas supposé être ici. Ça fait seulement trois ans que je fais du ski de fond et à peine un an que je suis membre de l'équipe nationale. Oui, j'ai fini dernier, mais à 29 ans, je suis un des plus jeunes sur le circuit. » Pelletier, originaire de Hauterive, précise, par ailleurs, qu'il préfère les longues distances. « Je dois dire que je m'amuse et que je donne mon 100 % à chacune de mes courses. »

Boily et Pelletier bénéficient de deux jours de repos. Ils seront de retour en piste mercredi, avec la présentation du 10 km.

Rédaction : Caroline Larose



Carte postale de Jimmy Pelletier

Allo, j'ai des nouvelles à vous transmettre, nous sommes dimanche et ce matin c'était le début de mes courses. C'était le 5 km, la température était ensoleillée mais avec beaucoup de vent, quelque fois des rafales de 100 km à l'heure à certaine place sur le parcours. Ce matin je me sentais bien mais après le départ, 200 mètres plus loin, il y avait une montée j'étais déjà en acide lactique. Vers la fin du premier tour je commençais à me sentir bien et après ça, j'ai connu une bonne course. J'ai encore amélioré mon 5 km 19 minutes 24 secondes. J'ai fini 29^{ème} et JeanT-Thomas 27^{ème}. Le point positif de cette course est que j'ai gagné beaucoup de terrain sur mes adversaires, surtout le japonais. Je me suis vraiment rapproché de lui, il est dans la même classe que moi. Ce matin un des russes qui est très fort a fini 14^{ème}, il est dans la même classe que moi aussi, habituellement il fini dans les trois premiers. Aujourd'hui il y avait du monde qui profitaient de pas de rafale de vent et d'autres comme moi avaient toujours les grosses rafales de vent dans la figure. À un moment donné, ça a passé à 2 cheveux que j'ai manqué de recevoir dans la figure un bloc bleu qui mette à terre pour séparer les pistes. J'ai été vraiment chanceux, en plus dans une descente, j'ai voulu faire un coup vite en changeant de trace et il a venté en même temps, j'ai tombé, j'ai perdu beaucoup de seconde, mais c'est pas grave. Je suis vraiment content, j'étais vraiment nerveux ce matin, c'est une expérience formidable et en plus j'ai été à la cérémonie d'ouverture vendredi. J'ai jamais ressenti une émotion de même surtout quand j'ai rentré dans le stade habillé en Canada, le monde criait Canada Canada moi je faisais des bye bye, je croyais pas à ça, c'était vrai et oui je suis aux Paralympiques il y avait dans le stade 58 000 personnes, l'ouverture était très belle, beaucoup d'ambiance pour conclure c'était merveilleux. bye a bientôt Jimmy xxx

Une course satisfaisante pour Jean-Thomas Boily

Montréal, 15 mars 2006 (Sportcom) – Le fondeur **Jean-Thomas Boily** pris le 24^e rang du 10 kilomètres assis, mercredi, aux Jeux paralympiques de Turin, en accusant un retard de 4min 07,6s

sur le gagnant, Taras Kryjanovski (27min 16,3s) de la Russie. Les fondeurs russes ont d'ailleurs fait sentir leur présence à Pragelato en classant quatre de leurs athlètes dans les huit premiers incluant les deux premières places. L'autre Québécois en lice, **Jimmy Pelletier** (32min 20,5s), a fini en 28^e.

« Ça s'est super bien passé et j'ai suivi mon plan de course, a souligné Jean-Thomas Boily, qui réside à Orford. Je me

sentais fort jusqu'à la fin et je suis vraiment satisfait. Les skis glissaient bien. J'ai rétréci l'écart avec le gagnant en comparaison avec ma première course. »

La course de mercredi a été présentée dans des conditions semblables à celles du biathlon de mardi, ce qui a été un avantage selon le Québécois.

« Étant donné que c'était comme la veille, le technicien savait vraiment comment préparer nos skis, alors on savait qu'on avait de bons skis. Aux Jeux paralympiques, les par-

cours ne sont pas faciles. Il n'y avait pas beaucoup d'endroits où on pouvait récupé-

rer. Le parcours finissait par une montée de 1 kilomètre jusque dans le stade. C'était donc important de bien gérer la course et ne pas ralentir dans les derniers tours. C'est avec l'expérience qu'on arrive à bien doser. »

Boily et Pelletier seront de retour à la compétition samedi à l'épreuve de 15 kilomètres.

« Je suis assez confiant, car plus la semaine avance, plus on s'habitue à la pression des Jeux. Aujourd'hui (mercredi), c'était déjà mieux que dimanche, alors j'ai déjà hâte à samedi », a conclu l'Estrien.

Rédaction : Mathieu Laberge



Carte postale de Jimmy Pelletier

Allo, on est mercredi et je coursais ce matin. C'était le 10 km et la température était idéal, gros soleil, ciel bleu, 6 à 7 degrés, pas de vent, belle piste, c'était idéal. J'ai connu une très bonne course cette après midi, j'ai fini 28^{ème} mais le classement dit rien parce que j'ai connu mon meilleurs 10 km a vie en 32 minutes et 20 secondes, le premier à fini en 26 minutes 35 secondes de mémoire, c'était vraiment rapide. C'est pas croyable mais habituellement sur un 10 km coupe du monde je fini toujours à 8 minutes de la première place, mais aujourd'hui j'ai fini seulement à 5 minutes 36 secondes du premier, c'est vraiment bon, j'ai gagner 3 minutes, c'est ça qui faut que je regarde et en regardant ce résultat je suis énormément comblé. Aujourd'hui le seul problème pour moi était ma ceinture qui me retient à ma luge qui me sert d'abdominaux, elle était très slaque mais c'est pas grave il y a des choses plus pénible que ça ha ha. Demain je vais prendre du repos et je vais aller voir le hockey. J'ai hâte de voir ça, j'ai vu une game à la télé ici et c'est vraiment rapide. Samedi c'est ma dernière course, le 15 km et comme aujourd'hui je vais donner mon 100%. Je suis vraiment content, je vous redonne des nouvelles après ma course samedi, d'ici ce temps la passez une belle journée et surtout profitez de la vie. Jimmy

« L'expérience est nettement positive »

Montréal, 18 mars 2006 (Sportcom) – Les fondeurs québécois **Jean-Thomas Boily**, de Magog, et **Jimmy Pelletier**, de Val-Bélair, ont mis fin à leur participation aux Jeux paralympiques en prenant les 26^e et 29^e rangs du 15 km en ski luge samedi à Turin.

« J'ai eu une course plus difficile aujourd'hui. Je suis un peu fatigué je pense. J'ai eu de la misère à mettre la machine en marche. Mais ce sont mes premiers Jeux, c'est l'expérience qui rentre. Je vois ma semaine dans l'ensemble est je suis content, l'expérience est nettement positive, ne serait-ce que de la façon que j'ai géré mes courses.

« Il y a aussi à composer avec la pression des Jeux », a-t-il poursuivi. « Pour une première fois, c'est impressionnant de voir les nombreux médias, les caméras et la foule qui est plus nombreuse



que lors des coupes du monde. Je suis content d'avoir vécu ça. Au fil de la semaine, j'ai fini par m'y habituer ».

Pour Jimmy Pelletier également, la belle expérience des

Jeux est finie. « Eh oui, les paralympiques pour moi sont finis. Ce matin, au 15 km j'ai connu une bonne course mais je ressentais beaucoup de fatigue. Après deux mois sur la route, je pense que c'est normal, surtout après une saison vraiment bien remplie. Je considère que mon amélioration est constante. Je dois travailler ma technique en vue des prochaines saisons. Je suis confiant qu'avec une meilleure technique, j'arriverai à prendre beaucoup de vitesse sans me fatiguer inutilement. Je reviens à la maison mardi soir... La vie continue ».

Rédaction : Jean-Pierre Boisvert



Carte postale de Jimmy Pelletier

Allo et oui les Paralympiques pour moi se sont fini ce matin au 15 km. J'ai connu une bonne course mais je ressentais beaucoup de fatigue ce matin après 2 mois sur la route. Je pense que c'est tout à fait normal surtout pour moi qui a eu une saison vraiment rempli. Je pense que mon amélioration est en ascension montante et je dois travailler ma technique pour les prochaines saisons. Je suis confiant qu'avec une meilleur technique, je vais prendre beaucoup de vitesse sans me fatiguer pour rien. J'ai fini 29^{ème} et Jean Thomas Boily du Canada a terminé 26^{ème}. Je reviens à la maison mardi soir et je voudrais prendre l'occasion pour vous remercier énormément de votre appuis et de m'avoir encouragé pendant tout l'hiver. Je l'apprécie énormément. Je vous souhaite une bonne journée et la vie continue

Bye Jimmy

Les Paralympique à CBC et Radio-Canada

28 mars	19:00	CBC Retour à la maison (Québec, Ontario et C-B)
1^{er} avril	16:00	R-C Spécial paralympique
1^{er} avril	17:00	CBC Sport Samedi - Émission Paralympique
8 avril	16:30	CBC Sport Samedi - Émission Paralympique
15 avril	15:30	CBC Sport Samedi - Émission Paralympique



Cérémonie de clôture Photo: Getty Image

Résultats des athlètes Québécois

Jean Labonté, Dany Verner, Benoît St-Amand



Date	Parties	pointage
11 mars	Canada vs Grande Bretagne (prél.)	9-0
12 mars	Canada vs Italie (prél.)	12-0
14 mars	Canada vs Norvège (prél.)	1-4
16 mars	Canada vs Allemagne (Demi-finale)	5-0
18 mars	Canada vs Norvège (finale)	3-0

Jean Thomas Boily



Date	Épreuve	Rang	Temps
12 mars	5 km position assise	27e	19:02.5
15 mars	10 km position assise	24e	30:51.2
18 mars	15 km position assise	26e	49:33.8

Jimmy Pelletier



Date	Épreuve	Rang	Temps
12 mars	5 km position assise	29e	19:24.4
15 mars	10 km position assise	28e	32:20.5
18 mars	15 km position assise	29e	51:04.4

Le Canada termine au 6ième rang avec 13 médailles dont 5 d'or

Rang Final	Pays				Total	Rang par médaille
1	 .Russie	13	13	7	33	1
2	 .Allemagne	8	5	5	18	3
3	 .Ukraine	7	9	9	25	2
4	 .France	7	2	6	15	4
5	 .États-Unies	7	2	3	12	7
6	 .Canada	5	3	5	13	6
7	 .Autriche	3	4	7	14	5
8	 .Japon	2	5	2	9	=8
9	 .Italie	2	2	4	8	10
10	 .Pologne	2	0	0	2	=12
11	 .Bélarusse	1	6	2	9	=8
12	 .Norvège	1	1	3	5	11
13	 .Australie	0	1	1	2	=12
13	 .Espagne	0	1	1	2	=12
13	 .Suisse	0	1	1	2	=12
13	 .Slovaquie	0	1	1	2	=12
17	 .République-Tchèque	0	1	0	1	=17
17	 .Grande-Bretagne	0	1	0	1	=17
19	 .Suède	0	0	1	1	=17

Calendrier

Mars

Date	Discipline	Nom de l'événement	Ville, Province ou Pays (trajet)
02-05	Tennis	Les internationaux Systèmes ACCI	Québec, Qc
04-05	Basketball	Camp junior	Drummondville, Qc
05	Basketball	Camp homme et junior	Drummondville, Qc
10-19	Multisport	Jeux Paralympique	Torino, Italie
10-12	Tennis	Internationaux Savaria	Montréal, Qc
12	Basketball	Camp femme	Drummondville, Qc
17-19	Basketball	Finale Provinciale AA,AAA, mini	Québec, Qc
18-19	Rugby	Tournoi # 3	St Jérôme, Qc
24-26	Basketball	NWBA division 1 #4	Dallas, Tx
24-26	Tennis	Classique en salle de Windsor	Windsor, Ont
26-02	Ski de fond	Ridderrennet Loppet	Beitostolen, Norvège
31-2	Basketball	Finale CWBL	Fredericton, NB

Avril

Date	Discipline	Nom de l'événement	Ville, Province ou Pays (trajet)
01-02	Rugby	Tournoi # 4	St Jérôme, Qc
07-08	Basketball	Finale NWBA division 1	Lexington, KY
08-09	Basketball	Camp junior	Montréal, Qc
09-14	Basketball	Sélection équipe nationale masculine	Ottawa, Ont
14-16	Basketball	Finale CWBL mini et junior	Montréal, Qc
17-23	Basketball	Sélection équipe nationale féminine	Vancouver, C-B
22	Basketball	Camp femme	Montréal, Qc
23	Basketball	Camp homme	Montréal, Qc
28-30	Multisport	Défi Sportif 2006	Montréal, Qc



AQSFR

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES
SPORTS EN FAUTEUIL ROULANT



Fière partenaire

L'Équipe 2006

Téléphone : (514) 252-3108

Personnel permanent :

José Malo

Directrice générale : 3464

jmalo@aqsfrc.qc.ca

Marc Antoine Ducharme

Coordonnateur sportif : 3608

maducharme@aqsfrc.qc.ca

Marie Lyonnais

Adjointe au financement: 3647

mlyonnais@aqsfrc.qc.ca

Projet:

Martin Dumulong

Recherche: 3828

info@aqsfrc.qc.ca

Xavier Jodoin

Coordonnateur de

l'événement AQSFR 2006: 3828